

< Y`XYb\UZhY`F Yhhi b[.`DUggUbh`ZÀb[h
?`Y]b_]bX`Ui Z!`6fUbX`]b`K c\bi b[
j Yf\]bXYfh

Dc`]nY]`dfØZh`→Ybh]hÀh`Y]bYg`A UbbYgž`XYf`9]b`À\`f][Yb`bUW
Ghi fn`fYhhYhY" `K c\bi b[` [YfÀh]b`6fUbXž`6fi XYf`j c fgc f[`]W
]bg`? fUb`_Yb\Ui g"

I bVY`_UbbhYf`< Y`X`fYhhYh`?]bX` `A i hhYf`i bX
6fi XYf`[YfYhhYhž`K c\bi b[`nYfghØfh

9]ba U`a Y\`f`nY][h`g]W`X]Y`6YXYi hi b[`j cb`N]j `]W`i fU[Y`i bX
gW`bY`Ya `< UbXY`b`]b`Y]bYf`YVYbgVYXfc`\`]W`Yb`G]hi Uh]cb" `9]b
i bVY`_UbbhYf`DUggUbh`\Uh`_Øfn`]W`Y]bYb`9]b`À\`f][Yb`j c`f`Y]bYa
Ghi fn`Ui g`XYa`Xf]hhYb`Ghc`W`_ [YfYhhYh`i bX`XUa`]h`d`chYbn]Y`
XYggYb`@YVYb` [YfYhhYh" `8cW`X]Y`8fUa`Uh]`_YbXYhY`\]Yf`b]W`h"

B UW`XYa`J c fZU`a Y`XYhY`g]W`Y]b`A Ubb`VY]`XYf`Dc`]nY]`i bX
VY\`Ui dhYhY`XYf`F YhhYf`XYg`?]bXYg`ni`gY]bž`k Ug`bi b[`YdfØZh`k]fX"
8]Y`→Ybh]hÀh`XYg`F YhhYfg`]gh`j cb`6YXYi hi b[`ž`i`a`]`a`XYb
k c\`j YfX]YbhYb`8Ub`_`Ui gni gdfYW`Yb`i bX`i`a`5bYf`_Ybbi b[`ni
nc`Yb"

DUFU`Y`ni`X]YgYf`XfUa`Uh]gW`Yb`F Yhhi b[gg]hi Uh]cb`VfUW`]b`XYf
K c\bi b[`XYg`9]b`À\`f][Yb`i bX`gY]bYg; YgW`k`]ghYfg`Y]b`6fUbX
Ui gž`k`À\`fYbX`X]Y`A i hhYf`]a`? fUb`_Yb\Ui g`VY]`XYa` [YfYhhYhYb
?]bX`k`Uf" `B]W`h`bi`f`XUg`@YVYb`XYg`9]b`À\`f][Yb`i bX`gY]bYg
g]YVYb`À\`f][Yb`6fi XYfg`k`Uf`]b; YZU\`fž`Ui W`X]Y`A i hhYf`\`À`hY
hfU[`]gW`YbXYb`_ØbbYbž`k`À`fY`XYf`6fUbX`b]W`h`gc`gW`bY` [Y`Ø`gW`h
k`cfXYb"

9fghY`9fa`]h`i b[Yb`Y[Yb`bU\Yž`XUgg`XUg; Yi Yf`a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY

Xi fW\`Ub[YVfUbbhYg`9ggYb`j Yfi fgUW\h`k i fXY"8]Yg`nY][hž`k]Y
k]W\h][`Yg`]ghž`ghYhg`k UW\gUa`ni`gY]b`i bX`dchYbn]Y`Y
; YZU\fYbei Y`Yb`ni`j Yfa Y]XYbž`i a`gc`W\Y`hfU[]gW\Yb`J cfZ`Y`ni
j Yf\]bXYfb"

8]Y`: Ua`]]Y`XYg[YfYhhYhYb`?]bXYg`ghY\h`bi b`j cf`XYf
<YfUi gZcfXYfi b[ž`Y]bY`bYi Y`i bhYf`_i bZ`ni`Z]bXYbž`XU`]fY
K c\bi b[`Xi fW\`XYb`6fUbX`i bVYk c\bVUf`[Yk cfXYb`]gh"8]YgY
i bk Y[gUa`Y`G]hi Uh]cb`j YfXYi h]W\h`X]Y`8f]b[`]W\`_Y]h`j cb
Gc`]XUf]h`h`i bX`<]ZY`]b`XYf`; Ya Y]bgW\UZh`i a`XYb`6YhfcZZYbYb`]b
gc`W\Yb`gW\k YfYb`NY]hYb`VY]ni ghY\Yb"

8Yf`: U`XYg[YfYhhYhYb`9]b`A\f][Yb`nY][hž`k]Y`Y]b`Y]bnY`bYf`5_h
XYf`HUdZYf`_Y]hi bX`5i Za Yf_gUa`_Y]h`XUg`GW\]W_gU`Y]bYf`[Ubnyb
: Ua`]]Y`j Yf`AbXYfb`_Ubb"9g`Yf]bbYfhi bg`XUfUbž`k]Y`k]W\h][`Yg
]ghž`gck c``Ui Za Yf_gUa`U`g`Ui W\`a`i h][`ni`gY]bž`i a`]b
?f]gYbg]hi Uh]cbYb`XUg`F]W\h][Y`ni`hi b`i bX`a`Ö[`]W\Yfk Y]gY`@YVYb
ni`fYhhYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY